

**Geschäftsverteilungsplan
der Technischen
Beschwerdekammern für
das Jahr 2009¹**

**Business distribution
scheme of the
Technical Boards of Appeal
for the year 2009¹**

**Plan de répartition des
affaires des chambres de
recours techniques pour
l'année 2009¹**

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

conformément à la règle 12,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention sur
le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der
Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern,

having regard to Article 1, paragraph
1, of the Rules of Procedure of the
Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1 du
règlement de procédure des
chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderungen
des Geschäftsverteilungsplans vom 1.
Dezember 2008, in der Fassung des
Änderungsbeschlusses vom 1. April
2009:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
1 December 2008, as amended on
1 April 2009:

arrête comme suit la modification
du plan de répartition des affaires
du 1 décembre 2008, modifié le
1 avril 2009 :

Mit Wirkung vom 1. September 2009:

With effect from 1 September 2009:

Avec effet à compter du
1^{er} septembre 2009 :

I.
Im **Artikel 2 Absatz 1** erhält die
Zusammensetzung nachstehender
Kammer die folgende Fassung:

I.
In **Article 2, paragraph 1**, the
composition of the following board
will have the version below:

I.
Dans **l'article 2, paragraphe 1**, la
composition de chambre ci-après est
modifiée comme suit :

Beschwerdekammer 3.3.03

Board of Appeal 3.3.03

Chambre de recours 3.3.03

Robert Young
(*Vorsitzender*),
Albrecht Däweritz*,
Helene Preglau
(*rechtskundiges Mitglied*, 40 %),
Werner Sieber,
Maxwell Gordon,
Claus-Peter Brandt
(*rechtskundiges Mitglied*, 30 %),
Claude Vallet
(*rechtskundiges Mitglied*, 30 %)
und Olivier Dury.

Robert Young
(*Chairman*),
Albrecht Däweritz*,
Helene Preglau
(*legally qualified member*, 40%),
Werner Sieber,
Maxwell Gordon,
Claus-Peter Brandt
(*legally qualified member*, 30%),
Claude Vallet
(*legally qualified member*, 30%)
and Olivier Dury.

Robert Young
(*président*),
Albrecht Däweritz*,
Helene Preglau
(*membre juriste*, 40%),
Werner Sieber,
Maxwell Gordon,
Claus-Peter Brandt
(*membre juriste*, 30%),
Claude Vallet
(*membre juriste*, 30%)
et Olivier Dury.

Geschehen zu München am
31. August 2009

Done at Munich on
31 August 2009

Fait à Munich, le
31 août 2009

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

For the Presidium
The Chairman

Pour le Praesidium
Le Président

P. Messerli

¹ Dieser Plan gilt entsprechend auch für Widerspruchsverfahren nach dem PCT.

¹ Protests under the PCT are also to be allocated according to this scheme.

¹ Ce plan vaut également pour la procédure de réserve selon le PCT.